

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

**ZUSATZKARTE**

Personenwagen

A C L

RENAULT 6 RODEO 2 B (4x4) SINPAR

CH 0014 03

Hersteller A.C.L. Arlanc / RENAULT, Billancourt / SINPAR, Colombes (F)  
 Erkennungsmerkmale "RENAULT 6 RODEO" rechts auf Vorderkotflügel, -"RENAULT RODEO" am Fahrzeugheck.  
"2B" als Typ auf Hersteller-Plakette, "ACL 2B" vor Fahrgestell-Nr., "SINPAR" a. Plakette links a. Kotflügelinnenseite  
 Herstellerplakette vorne rechts auf Kotflügelinnenseite  
 Fahrgestellnummer vorne rechts oben auf Längsträger unter Alternator  
 Motorkennzeichen "688-10" rechts auf Block hinter Zündverteiler (Plakette)  
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) SA, Riedhofstrasse 124, 8105 Rechersdorf  
 Geprüftes Fahrzeug ACL 2 B - 7350132 Unveränderliche Zeichen im Typencode ACL 2 B

**FAHRGESTELL**

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch, synchronisiert  
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Allrad \*)  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Schleiben/H-IR, lastabhäng.,  
 Bremskraftregler auf IR  
 Hilfsbremse mechanisch, IR, auf Hinterräder  
 Feststellbremse ds. Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter mit sep. Kontrollampe

**MOTOR**

Marke	RENAULT	Typ	688-10
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Böhrung	70	Hub	72
Hubraum	1108	Steuer-PS	5,64
Leistungs-PS	47 DIN	bei U/min	5300
Lärm	76	dB/A bei U/min	5300
Schalldämpfer	1 Topf 490 x 200 x 150 mm		
Abgasprüfung	ECE-15, 3 % CO bei 800 U/min **)		
Entstörung	nach BAV, Anhang B Ziffer 4: Art B + D		

**KAROSSERIE**

offen mit Verdeck  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten vorhanden Rückspiegel links + rechts  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung Lenkschloss

**GEWICHTE**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	470	350	820
	80	200	280
Gesamtgewicht	550	550	1100
Fabrikgarantie			1220
Reifengrösse	145 SR 13	145 SR 13	(Varianten
Ply / atü	Radial/1,5	Radial/2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	610	700	
für V max	180 km/h	180 km/h	

Anzahl Plätze t 4 v 2 M h 2  
**MASSE**  
 Länge innen aussen  
3775 Achsabstände L= 2401 / R= 2449  
 Breite 1544  
 Höhe 1554 Spurweite v 1286 h 1248  
 Ueberhang s - Spurweiten v - h -  
v 595  
h r=731 / l=779 Spurkreis l 9,90 r 10,2  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Garantierte Anhängelast gebremst	-
Garantierte Anhängelast ungebremst	-
Geprüftes Gesamtzuggewicht	1570
Geprüfte Anhängelast	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	110 +) km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h

Mr. Vetsch

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	CR (E)	
Zusatz-Fernlichter	-	
Abblendlichter	CR (E)	
Standlichter	A (E) separat	
Nebellichter	-	Schlusslichter R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)	Rückfahrlicht -
Richtungsblinker	v 1 (E)	s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h -
Lichtlupe	vorhanden	
Scheibenwischer	2 Blätter mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	1/SEIMA CH 5 1201 01 / TPAR 403-426 (96 ) dB/A	
		( ) dB/A
		( ) dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	A C L RENAULT 6 RODEO 2 B (4x4) SINPAR		
Typenscheinnummer	CH	0014 03	
Karosserie	offen mit Verdeck		
Plätze total	4	vorn	2
Leergewicht	820	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	5,64
Gesamtgewicht	1220	Hubraum	1108

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- \* ) Achsantrieb : Allradantrieb hinten ausschaltbar
- \*\* ) ECE-Plakette: links auf Kotflügelinnenseite
- + ) Zulässige Höchstgeschwindigkeit (Notiz in Bedienungsanleitung sowie Etikette am Kilometerzähler)

Durch den Importeur montiert:

- Kotschutzlappen hinten
- abgeschirmte Entstörkappen mit eingebautem Widerstand
- Bauchgurte für Vordersitze CH 7 03 BA 03 STIL

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 19.3.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG

Personenwagen

A C L

EXPOSITIONSSTÄDE WILHELM  
RENAULT 6 RODEO 2B  
(4x4) SINPAR

CH 0014 03

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 1.10.76/PR

Motortyp-Variante = 688 - B7 ..